

## Критерии оценивания письменных работ по хантыйскому языку (сургутский диалект)

Оценка «5» ставится за безошибочную работу, или при наличии 2 пунктуационных ошибок при отсутствии орфографических ошибок. Работа должна быть написана аккуратно, в соответствии с требованиями каллиграфии письма. В диктанте не должно быть исправлений.

Оценка «4» ставится при наличии 3 или 4 пунктуационных при отсутствии орфографических ошибок, или 1 орфографической ошибки при отсутствии пунктуационных ошибок, или 1 орфографической ошибки и 3-х пунктуационных ошибок, или при наличии 2-х орфографических ошибок при отсутствии пунктуационных ошибок, или при наличии 2-х орфографических и 2-х пунктуационных ошибок. Работа выполнена чисто, но допущены небольшие отклонения от норм каллиграфии.

Оценка «3» выставляется за диктант, в котором допущены от 5 до 8 пунктуационных ошибок при отсутствии орфографических ошибок, или при наличии 1 орфографической ошибки и от 4 до 7 пунктуационных ошибок, или 2 орфографических ошибок при наличии от 3 до 6 пунктуационных ошибок, или от 3 орфографических ошибок при наличии до 5 пунктуационных ошибок, или 4 орфографических ошибок при наличии 1 пунктуационной ошибки. Работа написана небрежно.

Оценка «2» выставляется за диктант, в котором допущено от 4-х орфографических ошибок и 2-х пунктуационных ошибок. Работа написана неряшливо.

Первая цифра указывает количество орфографических ошибок, вторая – количество пунктуационных:

«5»	«4»	«3»	«2»
0\0 – 0\2	0\3 – 0\4; 1\0 – 1\3;	0\5 – 0\8; 1\4 – 1\7; 2\3 – 2\6; 3\0	от 4\2

	2\0 – 2\2	– 3\5; 4\0 – 4\1	
--	-----------	------------------	--

При оценивании диктантов нередко имеют место случаи, как завышения, так и занижения оценок. Занижение происходит потому, что учитель:

- в число орфографических ошибок включает грамматические ошибки и опiski;
- учитывает однотипные ошибки как обычные;
- все исправления считает за ошибку.

Завышение оценки происходит по следующим причинам:

- учитываются как однотипные ошибки, которые таковыми не являются;
- оценка не снижается за многочисленные исправления;
- все однотипные ошибки считаются как одна.

### **Обстоятельства, которые необходимо учитывать при проверке и оценке диктанта.**

1. Неверные написания не считаются ошибками. Они исправляются, но не влияют на снижение оценки.

#### **К неверным написаниям относятся:**

- описка (искажение звуко-буквенного состава слова: чапля вместо цапля);
- ошибка в переносе слова;
- ошибка в слове с непроверяемым написанием, над которым не проводилась специальная работа.

#### **2. Повторяющиеся и однотипные ошибки.**

Повторяющиеся — это ошибки в одном и том же слове или морфеме, на одно и то же правило (например: айлэх-көллэх, кәнчәксәккән, мыччәләм), где при присоединении числовых суффиксов к двусложным основам с редуцированным гласным во втором слоге в двойственном числе редуцированный сохраняется, во множественном числе выпадает. Такие

ошибки замечаются, исправляются, однако три такие ошибки считаются за одну.

Однотипные — это ошибки на одно правило, если условия выбора правильного написания заключены в грамматических (например: нёқ рүвэтта, әүкрәмтэтәх, сорәм өңүзән) и фонетических (например: ньәвилнат, ньохәлхә, мөньәхтәмин, қөть, киһтьа) особенностях данного слова. Первые три однотипных ошибки принято считать за одну, каждая последующая — как самостоятельная. Нельзя считать однотипной ошибкой написание, которое проверяется опорным словом: безударные гласные, сомнительные и непроносимые согласные, падежные окончания в разных формах и некоторые другие. Если в одном слове с непроверяемыми орфограммами (типа күткәрәт, лөзүә) допущены две и более ошибок, то все они считаются за одну.

При оценке диктантов важно также учитывать характер ошибки. Среди ошибок следует выделять негрубые, т.е. не имеющие существенного значения для характеристики грамотности. При подсчёте ошибок две негрубые считаются за одну. К негрубым относятся ошибки:

- 1) в исключениях из правил;
- 2) в написании большой буквы в составных собственных наименованиях (Най-Аңки, Най Ими);
- 3) в случаях слитного и раздельного написания сложных парных слов, правописание которых не регулируется правилами (сүйләх-кәйләх, архәт-сүйәт, көтләм-күрләми);
- 4) в случаях слитного и раздельного написания не с прилагательными и причастиями, выступающими в роли сказуемого;
- 5) в написании ы и и после приставок;

- б) в случаях, когда вместо одного знака препинания поставлен другой;
- 7) в пропуске одного из сочетающихся знаков препинания или в нарушении их последовательности.

Необходимо учитывать также повторяемость и однотипность ошибок.

### *Список использованной литературы*

1. Правила хантыйской орфографии : справочник / Е.А. Немысова, Н.Б. Кошкарева, В.Н. Соловар ; под.ред. А.А. Бурыкина ; Деп. образования и молодежной политики ХМАО–Югры «ОУИПИИР». – Ханты-Мансийск : Югорский формат, 2014. – 164 с.
2. Волкова А.Н., Соловар В.Н. Краткий русско-хантыйский словарь (сургутский диалект). – Ханты-Мансийск: Югорский формат, 2016. – 100 с.
3. Волкова А.Н., Соловар В.Н. Хантыйско-русский тематический словарь (сургутский диалект)/Отв. Ред. З. С. Рябчикова. – СПб.: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2018. – 212 с.
4. Чепреги М. Сургутский диалект хантыйского языка. Ханты-Мансийск: ООО «Печатный мир г. Ханты-Мансийск», 2017. – 275 с.
5. Песикова А.С., Немысова Е.А. Хантыйский язык (сургутский диалект): 5-9 кл.: учебно-наглядное пособие для общеобраз. Учреждений. СПб.: филиал изд-ва «Просвещение», 2009. – 96 с.
6. Соловар В.Н. Краткий орфографический словарь хантыйского языка (казымский диалект) : Экспериментальный словарь. – Ханты-Мансийск, 2013. – 68 с.
7. Черемисина М.И., Кошкарева Н.Б. Сложное и осложненное предложение в хантыйском языке. Методические указания и лабораторные работы к курсу «Общее языкознание». – Новосибирск : 1991. – 99 с.
8. Хантыйский язык: Учебник для уч-ся пед. уч-щ / А.М. Сенгепов, Е.А. Немысова, С.П. Молданова и др.: Под. ред. Е.А. Немысовой. – Л.: Просвещение. Ленингр. отд-ние, 1988. – 224 с.

Анна Павловна Неркаги

## Сүйлөх-көллөх

Нэ Найа ванхэ күрмимтэх ... панэ күрхэл вöвлэх йэккэн, қөъ ылэ көрөх. Бăқа ит йа қөлнэ лильбэхтэлэх пәрхи кирэхлэл, тут вэлэ лүват Най-Аңки киньба йөрөңкэ тайал. Нăмсəң сăмхəлнат най қарə мустəмин аңкрəмтəтəх. Лилəң най тəлəк өлəң вəлəл? Йасəң нăвəмтə най нөқ вəбəхтəтə, – ыт əнтə лүват чай кəвəртахə нөқ рүвəттə...

Сорəм йух нөвəт мулəмлəлэх, сорха вəбəхлəт. Нăбəликкə, əнтə пəткахлəмин, нэ вəбхə сəврəм сорəм өңққəң түвəт йухəт найа пăн. Най кəмрахлəмин өвəрхə вəбəхлəх. Нəнə айлəх-көллəх чăм күрəмнə пəсəмтəх көтхəл чăнчхəлə пăнхəл панə ыу тохйа ымəл, мүв тохи лүв вəлтə вəрəл улəмтəх панə қунтə ыу лат йөвтəл, вəлтə вəрəл тоқəнл.

– Ма көлнат йөвтəм, – ай сүйнат ими йастəх. Лүв сəрə көлнат йастəх, вуйтəх, өнтəр лəхпи нăмəса, сүйа əнтə əвəлтə кəрəк вəр.

– Ма қыбəм пырат нўнат вəбəхтəм. Қыбəм пырат ма көтхəлам нўнатəна қуйхəн, сăмхəлам кəнчəксəккəн, қунтə нўн мантəмнам аңкрəмтəлəн...

Ухəл нөқ əлəмлəх, төппə нăвилнат най пўм қəлмин, нэ сəрахə йəхəм өнтəр лил нăмəснат нăвəм:

– Ма сăм йəңклəм нўн вăнчəна əнтə пəсəмтəлəм. Ма əнтə лăпəхтəлəм, əнтə мыччəлəм. Па ими көтхəн нўнат қурəлтəмин тайлəхəн. Ыу вəр пəтан ма тəтты ... əнтə, төппə əнтə ыу вəр пəтан, – пəткахлəмин нэ нăвмилəх панə па сохит ымəл. Нэ чанчхəл мөнəхтəмин ымəл, ухəл əй нөхəлхə əсəлтəх. Най Ими вэлэ лүк киньба йимəң.

– Ма нўнатəна ухəм пăнлəм.

(Перевод на сургутский диалект Волковой А.Н., Нахрачевой Г.Л.)